

# Christmas shopping advices

## a christmas setting to remember

### незабываемый нарядный НОВОГОДНИЙ СТОЛ

*Christmas season approaches and you are hosting the dinner! The right theme and colors will ensure a lovely and festive Christmas table, fashion expert Melanie Payge [www.planmilan.com](http://www.planmilan.com) will set you in the right direction for shopping.*

#### TRADITIONAL & EXQUISITE

##### Dishes

*Villeroy and Boch have beautiful fine china Christmas settings.*

The House of Villeroy & Boch, Via Montebello 35  
[www.villeroy-boch.com](http://www.villeroy-boch.com)



by Melanie Payge



Новогодние праздники приближаются, и вы пригласили ваших близких к себя домой встречать Новый Год! Для успешного выбора праздничного наряда вашего стола консультант по шопингу *Melanie Payge* [www.planmilan.com](http://www.planmilan.com) посоветует вам, к кому обратиться.

#### ТРАДИЦИЯ и ИЗЫСКАННОСТЬ

##### Посуда

В магазине *Villeroy и Boch* можно найти изящные фарфоровые сервизы.

*The House of Villeroy & Boch, Via Montebello 35*  
[www.villeroy-boch.com](http://www.villeroy-boch.com)





### **Crystalline Glasses**

*A dazzling set of matching glasses makes your table sparkle. Zepter offers innovative glassware with stems in silver or gold.*

*Zepter, Via Pietro all'Orto 10*

*www.zepter.com*



### **Хрустальные бокалы**

*Блестящий набор стаканов и бокалов для вашего застолья. Zepter предлагает эффектные бокалы с ножками из золота и серебра.*

*Zepter, Via Pietro all'Orto 10*

*www.zepter.com*

### **Карточки с именами гостей**

*Отметьте место каждого гостя за столом и удачно разместите гостей для веселой и приятной беседы!*

*Giovanni Raspini, Corso Garibaldi 51*

*www.raspini.it*

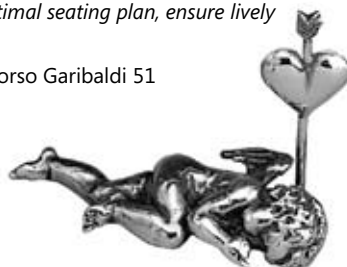


### **Place Cards**

*Place cards are a must! Mix and Match your guests, create an optimal seating plan, ensure lively conversation.*

*Giovanni Raspini, Corso Garibaldi 51*

*www.raspini.it*



# Christmas shopping advices

## **Candles**

*Soft, flattering light illuminates china and crystal, amazing selection;*  
Rosalba, Via Sant'Andrea 25  
[www.rosalba-milano.it](http://www.rosalba-milano.it)



## **Свечи**

Огромный выбор свечей, которые мягко освещают стол и способствуют праздничной атмосфере  
Rosalba, Via Sant'Andrea 25  
[www.rosalba-milano.it](http://www.rosalba-milano.it)



## **Napkin Holders /Knife Rests**

*Leave it to Christmas at Christofle to design such a versatile and elegant silver two-ring napkin holder; it doubles as a knife rest!*  
Christofle, Corso Venezia 8  
[www.christofle.com](http://www.christofle.com)

## **Держатели для салфеток/Подставки для ножей**

Christofle специально на Рождество придумал такой замечательный серебрянный держатель для салфеток, который служит и подставкой для ножей!  
Christofle, Corso Venezia 8  
[www.christofle.com](http://www.christofle.com)





### **Tablecloths and napkins**

*Hand embroidered tablecloth and matching napkins from the permanent collection or have your own theme crafted set made personally for you;*

Loretta Caponi, Corso Monforte 25

[www.lorettacaponi.com](http://www.lorettacaponi.com)



*Single shade tablecloth or placemats in primary theme color and napkins in secondary color;*  
Mirabello, Via Balzan angolo Via San Marco  
[www.mirabellomilano.it](http://www.mirabellomilano.it)



### **Скатерти и салфетки**

Скатерти украшенные вышивкой и сочетающиеся с ними салфетки на выбор или на заказ;

Loretta Caponi, Corso Monforte 25

[www.lorettacaponi.com](http://www.lorettacaponi.com)



И не забудьте, что на Новый год цвета салфеток и скатерти должны быть контрастными!  
Mirabello, Via Balzan angolo Via San Marco  
[www.mirabellomilano.it](http://www.mirabellomilano.it)

